Di-t001s028

kardiyali   wama   dukarayi
kardi   -yali   wama   dukara   -yi
bro.in.law   -erg   snake   take.out   -pres

The brother-in-law took out some carpet snake (from the fire).

Di-t001s029

ya   malthingankarna
ya   malthi   -nganka   -rna
and   cool   -caus   -ptcple

And cooled (it).

Di-t001s030

nhungkarni   nhuwa   yathayi
nhungkarni   nhuwa   yatha   -yi
3sgnf.dat   spouse   speak   -pres

His wife said.

Di-t001s031

ngali   kankuyali   mawali   nganayi
ngali   kanku   -yali   mawa   -li   ngana   -yi
1dlexcl   boy   -erg   hunger   -erg   be   -pres

"We two are hungry, the boy and I."

Di-t001s032

thariyali   kalapayi
thari   -yali   kalapa   -yi
youth   -erg   answer   -pres

The young man answered (her).

Di-t001s033

walya	*karlkalumayi,*			*nganthi*	*malthirirnanthu*		
walya	karlka	-lu	-mayi	nganthi	malthi	-ri	-rnanthu
a.while	wait.imper	-dl	-emph	meat	cool	-inchoat	-implds

"You two wait a while for the meat to cool down!"

Di-t001s034

pula	*kuthariyi*		
pula	kutha	-ri	-yi
3dl	angry	-inchoat	-pres

The two of them became angry.

Di-t001s035

thariyali		*nganthi*	*wardungankarna,*			*thariyali*		*waniyi,*		*thayilha*	
thari	-yali	nganthi	wardu	-nganka	-rna	thari	-yali	wani	-yi	thayi	-lha
youth	-erg	meat	short	-caus	-imperfSS	youth	-erg	begin	-pres	eat	-implSS

Breaking up the meat, the young man began to eat (it).

Di-t001s036

ngardanhi		*yingkiyi,*		*nhuwa*	*nhungkarnali*		*thayirnanthu*	
ngarda	-nhi	yingki	-yi	nhuwa	nhungkarni	-li	thayi	-rnanthu
then	-loc	give	-pres	spouse	3sgnf.dat	-erg	eat	-implds

Then he gave (some meat) to his wife to eat.

Di-t001s037

kakuyali		*kanku*	*yingkiyi*		*nganthi,*	*nhinha*	*thayirnanthu*	
kaku	-yali	kanku	yingki	-yi	nganthi	nhinha	thayi	-rnanthu
e.sister	-erg	boy	give	-pres	meat	3sgnf.acc	eat	-implds

The elder sister gave the boy meat to eat.

Di-t001s038

ngardanhi		*nhungkarni*	*kardi*		*mara*	*wirriyi,*		*dukaralha*		*nhungkangundru*		*marnandru*
ngarda	-nhi	nhungkarni	kardi		mara	wirri	-yi	dukara	-lha	nhungkangu	-ndru	marna -ndru
then	-loc	3sgnf.dat	bro.in.law		hand	enter	-pres	take.out	-implSS	3sgnf.loc	-ablat	mouth -ablat

Then his brother-in-law's hand went in and took (it) out of his mouth.

Di-t001s039

yaruya		*nhawu*	*kanku*	*mawali*		*nganayi*	
yaru	-ya	nhawu	kanku	mawa	-li	ngana	-yi
like.that	-near	3sgnf.nom	boy	hunger	-erg	be	-pres

Thus the boy was hungry.

Di-t001s040

kakuyali		*ngardanhi*		*kurukuru*	*yingkiyi*		*nhinha*	*nhangkarni*	*ngathata*	*kanku*
kaku	-yali	ngarda	-nhi	kurukuru	yingki	-yi	nhinha	nhangkarni	ngathata	kanku
o.sister	-erg	then	-loc	secret	give	-pres	3sgnf.acc	3sgfdat	y.sibling	boy

Then the elder sister secretly gave (some meat) to her younger brother.

Di-t001s041

kardiyali		*marla*	*dukarayi*	
kardi	-yali	marla	dukara	-yi
bro.in.law	-erg	more	take.out	-pres

The brother-in-law took more (meat) out (of the boy's mouth).

Di-t001s042

ngardanhi		*thana*	*yirtyiyi,*		*wapalha*	
ngarda	-nhi	thana	yirtyi	-yi	wapa	-lha
then	-loc	3pl	get.up	-pres	go	-implss

Then they got up to go.

Di-t001s043

ngardanhi		*thana*	*paya*	*kuparru*	*nhayiyi*	
ngarda	-nhi	thana	paya	kuparru	nhayi	-yi
then	-loc	3pl	bird	young	see	-pres

Then they saw some young birds (in a nest in a box tree).

Di-t001s044

kardi	*yathayi*		*kankunhi,*	*patharanhi*		*kaṟirnanthu*	
kardi	yatha	-yi	kanku	-nhi	pathara	-nhi	kaṟi	-rnanthu
bro.in.law	speak	-pres	boy	-loc	box.tree	-loc	climb	-implds

The brother-in-law told the boy to climb the box tree.

Di-t001s045

miri	*kaṟiyamayi*			*warlaya,*		*kapi*	*manilha*	
miri	kaṟi	-ya	-mayi	warla	-ya	kapi	mani	-lha
above	climb	-imper	-emph	nest	-allat	egg	get	-implSS

"Climb up above to the nest to get the eggs!"

Di-t001s046

ngarda	*nhawu*	*kanku*	*kathiyi,*		*pirta*	*ngarla*	*miriṟirna*			*thaṟarnanhi*	
ngarda	nhawu	kanku	kathi	-yi	pirta	ngarla	miri	-ṟi	-rna	thaṟa	-rnanhi
then	3sgnf.nom	boy	climb	-pres	tree	but	above	-inchoat	-ptcple	rise	-imperfDS

Then the boy climbed but the tree went up and up (at the same time).

Di-t001s047

nhawu	*miritha*		*thaṟingarna*			*tharriyi*	
nhawu	miri	-tha	thaṟa	-inga	-rna	tharri	-yi
3sgnf.nom	above	-old.inf	rise	-prol	-ptcple	cont	-pres

He went up and up at the top (of the tree).

Di-t001s049

ngarda	pula	waparna		kurrayi	
ngarda	pula	wapa	-rna	kurra	-yi
then	3dl	go	-ptcple	go.away	-pres

Then they went away.